

9.3 Ergebnis der Befragungen über Sprichwortkenntnisse in Wien, Bratislava, Magdeburg und Wroclaw.

1) Die den SchülerInnen einer 6.Klasse Gymnasium in Wien vorgelegte Sprichwörterliste enthielt 31 gängige deutsche Sprichwörter; der nachstehende Prozentwert gibt die (sinngemäß) richtig ergänzten Sprichwörter an.

Bei der Präsentation waren etwa 20 SchülerInnen, Alter 16-17 Jahre, anwesend. 17 haben die Listen ausgefüllt.

11 Mädchen	52,3 %
6 Burschen	50,8 %
Insgesamt 17 abgegebene Listen	51,7 %

Zusammenfassend kann gesagt werden, dass ca. die Hälfte der aufgelisteten Sprichwörter von den SchülerInnen richtig ergänzt wurden. Bei den Mädchen war der Prozentsatz der richtigen Lösungen minimal höher als bei den Burschen.

2) Die Befragung von 2 Klassen in einem anderen Wiener Gymnasium ergab:

6.Klasse	23 SchülerInnen (Alter 16-17 Jahre)	47,1 %
2.Klasse	23 SchülerInnen (Alter 12-13 Jahre)	23,4 %

3) Befragungen in mehreren Klassen eines Gymnasiums in Bratislava

(insgesamt 72 Burschen und Mädchen, Altersstufen 13 -18 Jahre) ergaben bei 30 Sprichwörtern als Mittelwert ein Ergebnis von

67 % richtig ergänzte Sprichwörter.

Allerdings fehlte bei den Sprichwörtern jeweils nur ein Wort , z.B.: Bez prace ne su...(kolace) – ohne Arbeit gibt es keinen Kuchen, oder: (Koniec).... dobrý, všetko dobré – Ende gut, alles gut.

Bei dem Test in Wien fehlte meist ein Halbsatz. (z.B.: Müßiggang ist.....(aller Laster Anfang), Einem geschenkten Gaul.....(schaut man nicht ins Maul).

Dies könnte die höhere Trefferquote erklären.

